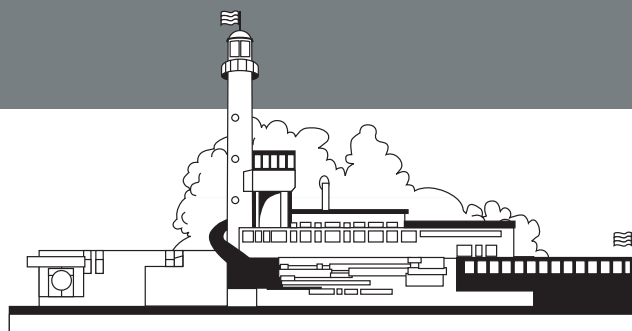


PARTIJEN

*en...  
meer*

RESTAURANT  
"DE TWEE PROVINCIEËN"  
BIJ DE VUURTOREN



**WELKOM** BIJ RESTAURANT DE TWEE PROVINCIEËN.  
EEN EIGENTIJDSE EET- DRINKGELEGENHEID  
NAAST DE JACHTHAVEN  
VAN PATERSWOLDE. OP EEN UNIEKE LOCATIE  
MET PRACHTIG UITZICHT  
OP HET PATERSWOLDSEMEER, WAAR U KUNT  
GENIETEN VAN DE  
BEZIGHEDEN VAN DE WATERSPORTERS EN DE  
MOOISTE ZONSONDER-  
GANG VAN DE OMGEVING.

DE VRIENDELIJKE EN ATTENTE BEDIENING  
VAN DE TWEE PROVINCIEËN  
ADVISEREN U GRAAG BIJ DE SAMENSTELLING  
VAN UW DINER. OOK  
GEVEN WIJ U GRAAG ADVIES OVER ONS VER-  
RASSEND WIJNASSORTIMENT.  
WIJ BIEDEN BINNEN EEN FRIS GETINT, SFEER-  
VOL EN COMFORTABEL  
INTERIEUR. ENTHOUSIASME, PROFESSIONALI-  
TEIT EN GEMOTIVEERDE  
MEDEWERKERS, M.A.W. HEERLIJKE & EERLIJ-  
KE PRODUCTEN.

U KUNT UW EIGEN 3- OF 4-GANGENMENU SA-  
MENSTELLEN.  
MET DAARNAAST EEN WIJNADVIES UIT ONZE  
MOOIE COLLECTIE WIJNEN,  
WAARVAN U EEN RUIME KEUZE PER GLAS  
HEEFT. EN OOK VOOR DE  
KINDEREN HEBBEN WIJ UITERAARD EEN BIJ-  
PASSEND MENU.  
KORTOM VOOR EEN LEKKERE EN LEUKE  
AVOND UIT, MAAR OOK VOOR  
EEN HARJE EN/OF DRANKJE, EEN SNELLE  
LUNCH CQ UITGEBREIDE LUNCH,  
ZAKELIJKE LUNCH (GRATIS INTERNET) OF  
ZELFS EEN ZONDAGS ONTBIJT OM  
DE DAG GOED EN RELAXED MEE TE BEGIN-  
NEN.

## **RESTAURANT DE TWEE PROVINCIEËN**

### **IS UITSTEKEND GESCHIKT VOOR UW:**

DINERS - LUNCHES - BUFFETTEN - RECEPTIES  
- BRUILOFTEN  
BARBECUES - PROMOTIE - BEDRIJFSFEESTEN  
- CONDOLEANCES  
VERGADERINGEN - DIPLOMA UITREIKINGEN -  
DANSFEESTEN  
GALABAL OF EVENEMENTEN.  
TOT 700 PERSONEN MET RUIME PARKEERGE-  
LEGENHEID..

## **MAATWERK IN FEESTEN**

ELKE GELEGENHEID MOET VOLLEDIG AFGE-  
STEMD ZIJN OP UW  
WENSEN EN UW PERSOONLIJKE BELEVING. U  
BESPREEKT  
UW WENSEN MET ONS EN VANAF DAN IS UW  
FEEST ONZE ZORG.  
WIJ GARANDEREN U EEN VLEKKELOOS VER-  
LOOP VAN UW FEEST  
EN MAKEN ER EEN STUK MAATWERK VAN.

## **ADVIES**

WIJ ADVISEREN U GRAAG OVER EEN AANTAL  
PRAKTISCHE ZAKEN  
IN DE VOORBEREIDING VAN UW FEEST, OM ZO  
BIJ TE DRAGEN  
AAN EEN GESLAAGD FEEST. UW FEEST IS  
ONZE UITDAGING EN NET  
ALS U KIJKEN WIJ GRAAG TERUG OP EEN GE-  
SLAAGD FEEST MET  
TEVREDEN GASTEN.

## **CULINAIR GENIETEN**

### **OP UW TROUWDAG**

VANZELFSPREKEND WILT U OP UW TROUW-  
DAG GENIETEN VAN EEN  
GEWELDIGE MAALTIJD. WIJ BIEDEN U EEN  
RUIME KEUZE UIT  
HEERLIJKE BUFFET- OF DINERARRANGEMEN-  
TEN.  
GEZELLIG EN LEKKER ETEN MET FANTAS-  
TISCH UITZICHT OVER HET  
PATERSWOLDSEMEER.

## **MAAK UW FEEST GESLAAGD!**

RESTAURANT DE TWEE PROVINCIEËN IS GE-  
SPECIALISEERD IN HET  
ORGANISEREN EN UITWERKEN VAN UW BRUI-  
LOFT OF PARTIJ.  
HET IS ONZE SPECIALITEIT OM IEDERE BRUI-  
LOFT TOT EEN FEEST TE  
MAKEN. DE SFEERVOLLE ZALEN EN ATTENTE  
MEDEWERKERS STAAN  
HIERBIJ GARANT VOOR EEN GEZELLIGE EN  
ONGEDWONGEN SFEER  
TIJDEN UW FEEST.

# BRUILOFT ARRANGEMENT

---

## **IEDEREEN WORDT ONTVANGEN MET:**

EEN GLAS BUBBELS

## **DE HELE AVOND IS DE BAR OPEN MET:**

FRISDRANKEN  
TAPBIER ( EXCL SPECIAALBIEREN )  
ONZE HUISWIJNEN  
BINNENLANDS GEDISTILEERDE DRANKEN

GEDURENDE DE AVOND WORDEN U EN UW GASTEN BEDIENT  
MET KOUDE EN WARME HAPJE, BESTAANDE UIT:

## **KOUDE HAPJES:**

IN HAM GEROLDE GROENE ASPERGES  
GEVULD EITJE  
CANAPÉ MET ROOMBRIE  
MELOEN IN SERRANOHAM GEVOUWEN  
TORENTJE VAN KAAS / ANANAS / BLAUWE DRUIF  
GRONINGER DROGE WORST PUNTJES

## **DEZE HAPJES WORDEN VERGEZELD DOOR:**

BITTERBALLEN  
VLAMMETJES  
MOZZARELLA STICKS

EINDE VAN DE AVOND  
SNACK NAAR KEUZE

---

***PRIJS PER PERSOON € 27,50***

EEN ARRANGEMENT OP BASIS VAN 4 UUR.

# BUFFET ARRANGEMENT

---

ONS BUFFET ARRANGEMENT IS EEN VOLLEDIG VERZORGD ARRANGEMENT EN UITSTEKEND GESCHIKT VOOR EEN GEZELLIGE MIDDAG OF AVOND.

U EN UW GASTEN WORDEN ONTVANGEN  
MET EEN BORRELUURTJE WAARBIJ  
WIJ EEN DRANKJE NAAR KEUZE SERVEREN  
MET EEN BROODJE KRUIDENBOTER EN PESTO.

## **VERVOLGENS ZULLEN WE AANVANGEN MET HET KOUDE BUFFET:**

OPGEMAAKTE SCHALEN MET GEROOKTE ZALM, GARNALEN, MAKREEL,  
HUISGEMAAKTE AARDAPPEL- EN EIERSALADE

SALADE VAN DIVERSE SLASOORTEN, RODE UI, FETA, PAPRIKA EN OLIJVEN  
SALADE VAN KOMKOMMER, TOMAAT, RODE UI EN MOZZARELLA  
SALADE VAN MAISKIP, PAPRIKA, BIESLOOK, RODE UI IN EEN KERRIESAUS

SERANOHAM MET MELOEN EN ANANAS  
ZACHT GEGAARDE DUNNE LENDE EN PROCUREUR

NA HET KOUDE BUFFET WORDEN ER  
WARME HOOFDGERECHTEN MET BIJPASSENDE GROENTEN EN AARDAPPEL-  
GARNITUREN IN BUFFET VORM GESERVEERD  
DEZE WARME GERECHTEN WORDEN IN OVERLEG SAMENGESTELD

## **DESSERT:**

OMELETTE SIBERIËNNE:  
EEN KLASSIEKE EIGENGEMAAKTE IJSTAART  
VAN VANILLE IJS MET LIKEUR BESPRENKELDE CAKE LAAGJES  
EN MET SUIKER OPGEKLOPT EN AFGEBRAND EIWIT

TIRAMISU

OP TAFEL STAAN ONZE HUISWIJNEN EN KARAFFEN WATER

## **DE HELE AVOND IS DE BAR OPEN MET:**

FRISDRANKEN  
TAPBIER ( EXCL SPECIAALBIEREN )  
BINNENLANDS GEDISTILEERDE DRANKEN

---

***PRIJS PER PERSOON € 51,50***

EEN ARRANGEMENT OP BASIS VAN 4 UUR

# KOUD BUFFET

---

## OPGEMAAKTE SCHALEN MET:

GEROOKTE ZALM, GARNALEN, MAKREEL

HUISGEMAAKTE AARDAPPEL- EN EIERSALADE

SALADE VAN DIVERSE SLASOORTEN, RODE UI,  
FETA, PAPRIKA EN OLIJVEN

SALADE VAN KOMKOMMER, TOMAAT,  
RODE UI EN MOZZARELLA

SALADE VAN MAISKIP, PAPRIKA, BIESLOOK,  
RODE UI IN EEN KERRIESAUS

SERRANOHAM MET MELOEN EN ANANAS

ZACHT GEGAARDE DUNNE LENDE EN PROCUREUR

GESERVEERD MET BROOD  
KRUIDENBOTER  
AIOLI  
PESTO

COCKTAIL SAUS

---

**PRIJS PER PERSOON € 22,25**

DIT BUFFET IS UIT TE BREIDEN MET

SOEP € 4,95 P.P.

WARM HOOFDGERECHT € 8,50 P.P.

MET BIJPASSENDE GROENTEN EN AARDAPPEL GARNITUREN

# LUNCH BUFFET

---

**SOEP NAAR KEUZE**  
IN OVERLEG MET KEUKEN

DIVERSE LUXE BELEGDE SANDWICHES OP WIT- EN BRUIN BROOD

HOLLANDSE BRIE MET KOMKOMMER  
GEROOKTE KIP, SPEK EN AIOLI  
SPINATA ROMANA  
OUDE KAAS, GECARAMELISEERDE UI EN MOSTERDMAYONAISE

BOURGONDISCHE RUNDVLEESKROKETTEN

CROISSANTS, MINI BOLLETJES

DIVERSE JAMSOORTEN

HAGELSLAG  
SMEERKAAS  
PINDAKAAS

VERS FRUIT MET KWARK

**INCLUSIEF:**  
KOFFIE ( EXCL SPECIAL COFFEES )  
DIVERSE THEESOORTEN ( INCL VERSE MUNT )  
KARNEMELK / MELK / JUS D' ORANGE

**DE LUNCH KAN WORDEN UITGESERVEERD OP TAFEL OF IN BUFFETVORM,  
AFHANKELIJK VAN HET AANTAL PERSONEN.**

---

***PRIJS PER PERSOON € 19,50***

---

# FRANS BUFFET

---

ROMIGE BOSPADDENSTOELNSOEP

**SALADE NICOISE:**

SALADE MET O.A. TONIYN, PEULTJES, SJALOTTEN,  
OLIJVEN, AARDAPPEL EN PAPRIKA

**NO CEASAR SALAD:**

ROMANA SLA, GEPLUKTE KIP, EI, HARICOT VERTS,  
KAPPERTJES, ANJOVIS, TOMAAT EN CROUTONS

PLATEAU MET VERSCHILLENDE FRANSE KAASSOORTEN,  
PATES, KRUIDENBOTER EN BROOD

**COQ AU VIN:**

IN RODE WIJN GESTOOFDE KIP

**BOEUF BOURGUIGNON:**

RUNDEVLEESSTOOFSCHOTEL MET O.A.  
CHAMPIGNONS, SPEK, PEEN EN KNOLSELDERIJ

**VISSTOOF SCHOTEL:**

DIVERSE VISSOORTEN MET  
COURGETTE, AUBERGINE EN TOMAAT

RATATOUILLE  
ROOMBOTERPUREE  
GELE RIJST

---

***PRIJS PER PERSOON € 23,75***

---

# REGIONAAL BUFFET

---

GRONINGER MOSTERDSOEP MET DROGE WORST

**BOURGONDISCHE AARDAPPELSALADE:**  
MET O.A. DRAADJESVLEES, PAPRIKA, RODE UI,  
PETERSELIE, ZILVERUITJES, AUGURKEN

COBURGERHAM, NAGELHOUT

GARNALEN, GEROOKTE MAKREEL, GEROOKTE ZALM

**KIP KERRIE SALADE:**  
MET O.A. PAPRIKA, BIESLOOK, RODE UI

SALADE MET FETA KAAS, RODE UI,  
TOMATEN, KOMKOMMER EN NOTEN

**SPINAZIE SALADE:**  
MET O.A. GEBAKKEN CHAMPIGNONS, RODE UI, NOTEN,  
MOZZARELLA EN FRAMBOZENDRESSING

**WARM HOOFDGERECHT KEUZE UIT:**

DRENTS BRAADSTUK MET HONING- THIJMSAUSJE  
ÓF SUKADE MET GRONINGERKOEK

MET

VISSTOOFSCHOTEL MET O.A. COURGETTE, AUBERGINE EN TOMAAT  
ÓF ROODBAARSFILET MET FRIS PITTIGE SALSA

GESERVEERD MET EEN AARDAPPEL EN GROENTEN GARNITUUR

**ALS DESSERT**  
GRIESMEELPUDDING EN KRENTJEBIJ

---

***PRIJS PER PERSOON € 27,50***

---



# BARBECUE BUFFET

---

OVENVERS BROOD MET HUISGEMAAKTE  
AIOLI, PESTO EN KRUIDENBOTER

**BOURGONDISCHE GROVE AARDAPPELSALADE:**

MET O.A. DRAADJESVLEES, PAPRIKA, RODE UI,  
AUGURK EN ZILVER UITJES

SALADE MET TOMAAT, KOMKOMMER,  
PAPRIKA, RODE UI, PETERSELIE, FETA EN OLIJVEN

**SPINAZIESALADE:**

MET O.A. GEBAKKEN CHAMPIGNONS, RODE UI,  
MOZZARELLA EN FRAMBOZENDRESSING

**VOOR OP DE GRILL:**

SATE VAN KIPPEDIJEN  
HAMBURGERS  
SPEKLAP  
PEPERSTEAKS  
BRAADWORST

**\* DE LUXE \***

ZALM IN FOLIE  
GAMBA SPIESJES

SATÉSAUS, COCKTAILSAUS, AIOLI EN MAYONAISE

RUSTIEKE FRIETEN

---

***PRIJS PER PERSOON € 22,50***

\* DE LUXE \* + € 5,00 P.P.

# MEDITERRAANS BUFFET

---

NACHO'S MET KAAS,  
BROOD MET HUISGEMAAKTE AIOLI, KRUIDENBOTER EN PESTO

SPINIATA ROMANA, SERRANOHAM

GEMARINEERDE OLIJVEN

TONIJNSALADE

WRAPS MET GEROOKTE ZALM

SPAANS PITTIGE AARDAPPELSALADE

SALADE TOMAAT, FETA, PETERSELIE,  
RODE UI EN KOMKOMMER

GEROOSTERDE TOMAATJES IN BALSAMICO AZIJN

SPINAZIESALADE, MOZZARELLA, KNOFLOOK,  
ZON GEDROOGDE TOMAAT EN EI

PITTIGE GEHAKTBALLETJES IN TOMATENSAUS  
MINI LOEMPIAATJES  
MOZZARELLA STICKS  
PAELLA MET KIPDRUMSTICKS EN CHORIZO  
GEVULDE COURGETTES  
ZALM UIT DE OVEN MET PITTIGE SALSA

AARDAPPELS UIT DE OVEN  
MET CITROEN, RODE PEPER EN KNOFLOOK

---

***PRIJS PER PERSOON € 23,75***

---

# ITALIAANS BUFFET

---

CIABATTA BROOD MET HUISGEMAAKTE  
PITTIGE TOMATENSALSA, PESTO EN KRUIDENBOTER

PARMAHAM MET MELOEN,  
BASILICUM EN BALSAMICOAZIJN

TONIJN PASTA SALADE

SALADE CAPRESE  
MOZZARELLA, TOMAAT, BASILICUM

SALADE MET RUNDERCARPACCIO

## **WARME GERECHTEN:**

SCALOPPA ALLA GORGONZOLA  
VARKENSHAAS IN GORGONZOLASAU

SALTIMBOCCA  
GEVULDE VARKENSSCHNITZEL

VEGETARISCHE LASAGNE  
MET O.A. COURGETTE, AUBERGINE, TOMATEN

PASTA PESTO MET KIP

RATATOUILLE  
GEROOSTERDE AARDAPPELEN UIT DE OVEN

---

***PRIJS PER PERSOON € 24,75***

---

# BOURGONDISCH BUFFET

---

OVENVERS BROOD MET HUISGEMAAKTE  
AIOLI, PESTO EN KRUIDENBOTER

**BOURGONDISCHE GROVE AARDAPPELSALADE**  
MET O.A. DRAADJESVLEES, PAPRIKA, RODE UI,  
AUGURK EN ZILVER UITJES

**GRIEKSE SALADE:**  
MET TOMAAT, KOMKOMMER,  
PAPRIKA, RODE UI, SERRANOHAM  
EN PEDRO XIMINEZ VINAIGRETTE

**SPINAZIESALADE:**  
MET O.A. GEBAKKEN CHAMPIGNONS,  
GEGRILDE COURGETTE EN PAPRIKA, RODE UI,  
MOZZARELLA EN FRAMBOZENDRESSING

HELE KIP

DRENTS BRAADSTUK

GAMBAS IN KNOFLOOK EN RODE PEPER GEBAKKEN

RUNDERSTOOFPOT

PITTIGE RATATOUILLE

RUSTIEKE FRIETEN MET SCHIL  
MAYONAISE

---

***PRIJS PER PERSOON € 26,50***

---

# DESSERT BUFFET

---

## OMELETTE SIBERIËNNE

KLASSIEKE EIGENGEMAAKTE IJSTAART  
MET VANILLEIJS, CAKE BESPRENKELD MET LIKEUR  
EN OPGEKLOPT, GESUIKERD EN AFGEBRAND ITALIAANS SCHUIM

## ÉTON MESS

EEN ROMMELIG TOETJE VAN MERINGUE,  
SLAGROOM EN ROOD FRUIT!

## TIRAMISU

DE TIRAMISU IS OPGEBOUWD IN VERSCHILLENDE LAGEN  
BESTAANDE UIT EEN COMBINATIE VAN O.A.  
LANGE VINGERS, CACAO, MASCARPONE, KOFFIE EN ALCOHOL

## TARTE TATIN

OMGEKEERDE WARME TAART VAN APPEL,  
CAMEL EN BLADERDEEG  
GESERVEERD MET SLAGROOM

---

***PRIJS PER PERSOON € 8,50***

---

# BITTERGARNITUREN

---

## **KOUDE HAPJES NR. 1:**

GROENE ASPERGES IN HAM GEROLD  
GEVULD EITJE  
CANAPÉ MET ROOMBRIE  
MELOEN IN SERRANOHAM GEVOUWEN  
TORENTJE VAN KAAS, ANANAS EN BLAUWE DRUIF  
GRONINGER DROGE WORST

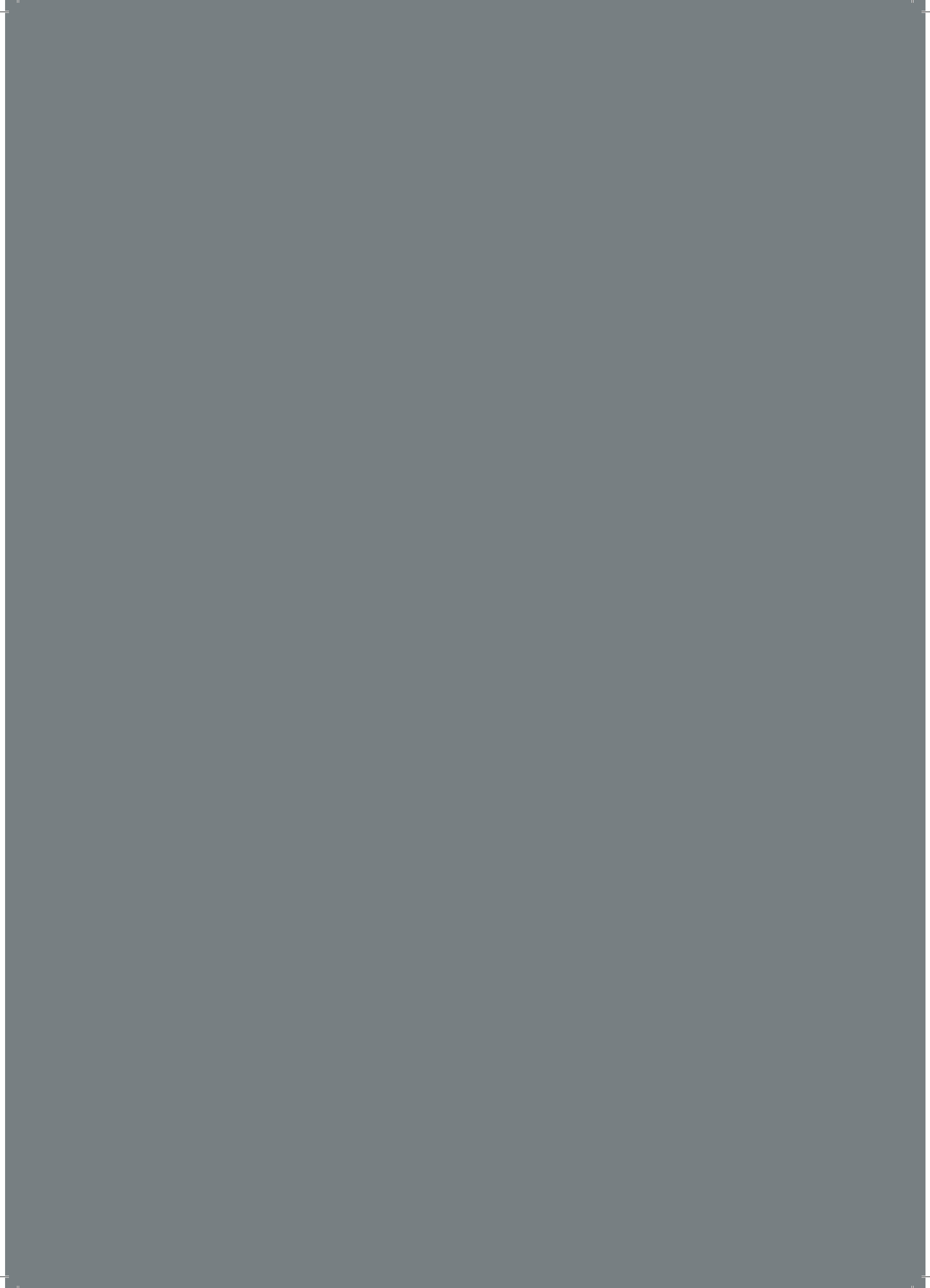
## **KOUDE HAPJES NR. 2:**

GEROOSTERD SUIKERBROOD MET GEITENKAAS EN WALNOOT  
GEVULD EITJE  
CROSTINI MET GEROOKTE ZALM EN ROOMKAAS  
CROSTINI MET PEPERBRIE  
SPIESJE VAN TOMAAT, MOZZARELLA EN BASILICUM  
MELOEN IN SERRANOHAM GEVOUWEN  
CROSTINI MET ROOMPATÉ EN BRAMENCUTNEY  
TORENTJE VAN CHORIZO, ZON GEDROOGDE TOMAAT EN OLIJFJE

**BEIDE KOUDE ARRANGEMENTEN WORDEN  
VERGEZELD DOOR WARME HAPJES**

BOURGONDISCHE RUNDVLEES BITTERBALLEN  
PITTIGE VLAMMETJES  
MOZZARELLA STICKS

**PRIJS PER PERSOON NR. 1: € 6,95 / NR. 2: € 8,95**



RESTAURANT “ DE TWEE PROVINCIEËN”  
MEERWEG 245  
9752 XD HAREN  
TEL. (050) 309 0008  
EMAIL: INFO@DETWEEPROVINCIE.NL  
INETERNET: [HTTPS://DETWEEPROVINCIE.NL](https://detweeprovincien.nl)